



## Konkurs za najbolje medijske priloge o evropskim integracijama u jugoistočnoj i jugozapadnoj Srbiji

### 1. Osnovne informacije

Evropski PROGRES je višedonatorski Program koji finansiraju Evropska unija (EU), Vlada Švajcarske i Vlada Republike Srbije (RS), a cilj mu je da podrži održivi razvoj jugoistočne i jugozapadne Srbije. Koncept Programa je osmišljen u saradnji sa Kancelarijom za evropske integracije Vlade Republike Srbije (KEI), koja je nadležna za praćenje sprovođenja, kao i pružanje pomoći i olakšavanje rada. Za sprovođenje Programa je zadužena Kancelarija Ujedinjenih nacija za projektne usluge (UNOPS), kojoj je odobren početni budžet od 17,46 miliona evra.

Ovaj će Program višesektorskim pristupom doprineti održivom razvoju nedovoljno razvijenih područja i stvaranju povoljnijeg okruženja za unapređenje infrastrukture i uslova poslovanja putem jačanja lokalnog upravljanja, poboljšanja vertikalne koordinacije, kapaciteta za planiranje i upravljanje, unapređenja poslovnog okruženja i razvoja, kao i unapređenja sprovođenja politike socijalnog uključivanja i zapošljavanja.

U okviru Programa se radi na ostvarivanju sledeća četiri glavna rezultata, pri čemu načela dobrog upravljanja predstavljaju transverzalni aspekt koji prožima celokupnu intervenciju:

1. Jačanje lokalnog upravljanja, kapaciteta za planiranje i upravljanje putem uvođenja novih ili unapređenja/ukidanja postojećih postupaka i procesa u skladu sa načelima dobrog upravljanja;
2. Jačanje konkurentnosti lokalne privrede putem unapređenja poslovnog okruženja i upravljačkih/organizacionih kapaciteta malih i srednjih preduzeća/poljoprivrednih zadruga;
3. Unapređenje pristupa zapošljavanju kojim se nude jednake mogućnosti i ženama i muškarcima, kao i socijalno uključivanje najugroženijih i marginalizovanih grupa putem formulisanja i sprovođenja lokalne politike a u cilju smanjenja migracija iz jugoistočne i jugozapadne Srbije;
4. Upoznavanje šire javnosti sa efektima pristupanja Srbije Evropskoj uniji.

Krajnji korisnici ovog Programa, ali ujedno i njegovi ključni akteri i sufinansijeri, obuhvataju sledeće 34 lokalne samouprave (LSU) iz treće i četvrte grupe opština po stepenu razvijenosti, koje su dužne da preuzmu „vlasništvo“ nad aktivnostima koje se sprovode na njihovoj teritoriji:

- Novi Pazar, Raška i Tutin u Raškom okrugu
- Nova Varoš, Priboj, Prijepolje, Sjenica u Zlatiborskom okrugu
- Ivanjica u Moravičkom okrugu
- Prokuplje, Blace, Žitorađa, Kuršumlija u Topličkom okrugu
- Leskovac, Bojnik, Vlasotince, Lebane, Medveđa i Crna Trava u Jablaničkom okrugu
- Vranje, Bosilegrad, Bujanovac, Vladičin Han, Preševo, Surdulica i Trgovište u Pčinjskom okrugu
- Brus u Rasinskom okrugu
- Aleksinac, Gadžin Han, Doljevac, Merošina i Svrlijig u Nišavskom okrugu

- Babušnica i Bela Palanka u Pirotskom okrugu
- Knjaževac u Zaječarskom okrugu.

Ostali korisnici obuhvataju, između ostalog, ustanove čiji su osnivači opštine i javna komunalna preduzeća, organizacije civilnog društva (OCD) i mediji u lokalnim samoupravama koje učestvuju u Programu. Najveće koristi od Programa će osetiti upravo građani jugoistočne i jugozapadne Srbije.

Komunikacione aktivnosti predstavljaju suštinski element sveukupnih napora koji se ulažu u ostvarenje osnovnog cilja Evropskog PROGRESa – da doprinese održivom razvoju nedovoljno razvijenih područja i stvaranju povoljnijeg okruženja za unapređenje infrastrukture i uslova poslovanja. Mediji su u Strategiji komunikacija Evropskog PROGRESa definisani kao ključni multiplikatori informacija te su od suštinskog značaja za tačno prenošenje poruka o razvoju ciljnim grupama.

## 2. Uvod

Mediji kao glavni izvor informacija igraju ključnu ulogu u obaveštavanju građana Republike Srbije o procesu evropskih integracija i koristi koje će oni imati. To naročito važi za lokalne medije, koji mogu da pružaju ciljane, tačne i blagovremene informacije o aspektima integracija od značaja za lokalne sredine, i tako razvejavaju uobičajene predrasude i mitove o tom procesu. Građani i građanke, međutim, nemaju nikakav ili pak imaju ograničeni pristup jasnim informacijama o efektima koje će pristupanje EU imati na njihov svakodnevni život. Pored toga, na njihove stavove snažan uticaj imaju političke teme. Stoga je važno da se razvojni aspekti pristupanja i članstva u EU u najvećoj mogućoj meri razdvoje od politike.

Istraživanje javnog mnjenja<sup>1</sup> sprovedeno oktobra 2015. je pokazalo da više od 45% građana smatra da je nedovoljno obavešteno o EU. Podrobna analiza rezultata tog istraživanja ukazuje na ograničeno razumevanje ključnih aspekata procesa evropskih integracija – trećina stanovništva strahuje da će članstvo u EU dovesti do povećanja siromaštva i stope nezaposlenosti, njih 18% da će doprineti gubitku nacionalnog identiteta i suvereniteta, a 16% da će dovesti do eksploatacije nacionalnih resursa, dok 15% građana zamera EU što vrši pritisak i uslovljava Srbiju da prizna nezavisnost Kosova\*.

Prema istraživanju, skoro trećina građana (29%) smatra da su mediji ti koji treba da obaveštavaju o efektima pristupanja Srbije Evropskoj uniji. Građani bi voleli da budu obavešteni o – politici prema mladima, socijalnoj politici, privredi EU uopšte, politici u oblasti obrazovanja, zaštiti potrošača, finansijskim sredstvima izdvojenim za podršku državama kandidatima i zaštitu životne sredine i poljoprivredu.<sup>2</sup> Kao najpopularniji su se pokazali prilozi o iskustvima običnih ljudi u procesu pridruživanja i kratki prilozi sa vestima o relevantnim temama, kao i

---

<sup>1</sup> Istraživanje, koje je naručila Delegacija EU u Republici Srbiji a sprovedla agencija TNS Medium Gallup, je dostupno na <http://europa.rs/files/02.12.%20Istrazivanje%20pp%20s.pdf>

\* Ova oznaka ne dovodi u pitanje stavove o statusu i u skladu je sa rezolucijom SBUN 1244/99 i Mišljenjem MSP o proglašenju nezavisnosti Kosova.

<sup>2</sup> Istraživanje, koje je naručila Delegacija EU u Republici Srbiji a sprovedla agencija TNS Medium Gallup, je dostupno na <http://europa.rs/files/02.12.%20Istrazivanje%20pp%20s.pdf>

Program finansiraju Evropska unija i Vlade Švajcarske i Republike Srbije a sprovodi UNOPS u saradnji sa 34 lokalne samouprave na jugoistoku i jugozapadu Srbije

mišljenja stručnjaka i specijalizovani informativno-obrazovni TV programi i izveštaji o dnevno-političkim događajima.<sup>3</sup>

Evropski PROGRES stoga raspisuje ovaj Konkurs namenjen medijima, u partnerstvu sa Delegacijom Evropske unije u Republici Srbiji (DEU) i Kancelarijom za evropske integracije Vlade Republike Srbije (KEI) u cilju promovisanja profesionalnog i kvalitetnog medijskog izveštavanja o navedenim temama i povećanja opšteg znanja i razumevanja u javnosti o evropskim integracijama i pozitivnim promenama koje može doneti u svakodnevnom životu stanovnika 34 lokalne samouprave u kojima se Program sprovodi.

### **3. Teme takmičenja**

Evropski PROGRES, Delegacija EU i Kancelarija za evropske integracije pozivaju sve medije koji ispunjavaju uslove učešća i novinare koji za njih rade<sup>4</sup> da podnesu štampane, elektronske (TV i radio) i onlajn, internet priloge o procesu evropskih integracija i njegovom efektu na svakodnevni život lokalnog stanovništva, kao i o podršci koju EU i Vlada Švajcarske pružaju razvoju lokalnih samouprava obuhvaćenih Programom.

Medijski prilozima koji ispunjavaju uslove učešća treba da budu usredsređeni na relevantne teme koje interesuju javnost, a koje se odnose na evropske integracije i ukupnu podršku koju EU pruža na lokalnu kako bi se poboljšalo društveno i ekonomsko stanje u zajednici – odnosno na podršku: privrednom rastu, dobrom upravljanju, unapređenju kvaliteta života u oblasti obrazovanja, zdravlja, kulture, životu mladih, zaštiti životne sredine, inkluziji ugroženih kategorija stanovništva i unapređenju rodne ravnopravnosti.

Mediji koji se prijavljuju za konkurs isključivo mogu da podnesu priloge u štampanom, elektronskom (TV i radio) i onlajn formatu koje su pripremili i po prvi put objavili/emitovali u periodu od 15. decembra 2016. do 1. marta 2017.

**Nagrade za najbolje priloge u štampanom, elektronskom (TV i radio) i onlajn, internet formatu će biti podeljene u sledećih osam kategorija:**

1. Najbolji TV prilog (TV stanice, novinske agencije)
2. Najbolji radijski prilog (radio stanice)
3. Najbolji štampani prilog (dnevne i periodične novine)
4. Najbolji prilog samostalnog elektronskog izdanja medija (uređivački oblikovane internet stranice ili internet portala)
5. Najbolja serija medijskih priloga (uključujući sve vrste medija – TV, radio, štampani mediji, internet medijska izdanja)
6. Najbolji prilog o preduzetništvu, uključujući preuzetništvo mladih, žena, mala i srednja preduzeća, poljoprivredne proizvođačke grupe i partnerstva između lokalnih samouprava i organizacija civilnog društva

<sup>3</sup> Ibid <http://europa.rs/files/02.12.%20Istrazivanje%20pp%20s.pdf>

<sup>4</sup> Navedeni u odeljku **Uslovi učešća**

Program finansiraju Evropska unija i Vlade Švajcarske i Republike Srbije a sprovodi UNOPS u saradnji sa 34 lokalne samouprave na jugoistoku i jugozapadu Srbije

7. Najbolji prilog o projektu koji je finansirala ili trenutno finansira EU i koji je sproveden ili se trenutno sprovodi u Području odgovornosti (PO) Evropskog PROGRESa, odnosno u 34 LSU obuhvaćene Programom
8. Najbolji prilog o potencijalnim projektima u PO Evropskog PROGRESa koji bi doprineli poboljšanju kvaliteta života lokalne zajednice.

#### **4. Nagrade**

Nagrade će biti dodeljene medijima ali i novinarima i novinarkama koji za njih rade, a koji su autori najboljih priloga o evropskim integracijama na jugoistoku i jugozapadu Srbije.

Evropska unija i Vlada Švajcarske će posredstvom Evropskog PROGRESa dodeliti po jednu nagradu za najbolji medijski prilog u svakoj od osam kategorija. Mediji koji pobede na takmičenju će kao nagradu dobiti novu audio, audio-video opremu, ili računarsku opremu sa ili bez pratećeg softvera u vrednosti do 5.000 evra.<sup>5</sup>

Mediji treba prilikom prijavljivanja na takmičenje da podnesu i dokumentaciju navedenu u Aneksu I kako bi se utvrdila oprema i njene specifikacije i time obezbedilo da pobednici dobiju nagradu koja će doprineti poboljšanju njihovih tehničkih kapaciteta.

Nagrade za novinare/ke koje su autori/ke nagrađenih radova će obezbediti KEI a uključivaće dvodnevnu radnu posetu relevantnim nacionalnim državnim institucijama uključenim u proces evropskih integracija u Beogradu, dok će Delegacija Evropske unije za nagrađene novinare/ke organizovati studijsku posetu Briselu, gde će se sastati sa zvaničnicima EU, običi institucije EU i kulturne znamenitosti Brisela, i upoznati sa svojim kolegama koje izveštavaju iz Brisela.

#### **5. Uslovi učešća**

Na ovom takmičenju može da učestvuje medij koji zadovoljava sledeće kriterijume:

- Registrovan je kao lokalni ili regionalni dnevni ili periodični list, novinska agencija, radio program, televizijski program ili samostalno elektronsko izdanje (uređivački oblikovana internet stranica ili internet portal) sa sedištem u jednoj od LSU obuhvaćenih Evropskim PROGRESom
- Registrovan je kao regionalni medij sa sedištem izvan PO Evropskog PROGRESa koji je u poslednje dve godine pokrivaio i izveštavao o događajima u najmanje pet LSU obuhvaćenih Programom (što dokazuje prilaganjem primeraka najmanje pet elektronskih/ štampanih priloga)
- Registrovan je u Registru medija Agencije za privredne registre RS<sup>6</sup>, nacionalnoj, centralizovanoj elektronskoj bazi podataka o medijima

---

<sup>5</sup> Opremu koja će biti uručena pobednicima nabaviće UNOPS/Evropski PROGRES u skladu sa internim propisima

<sup>6</sup> U skladu sa Zakonom o javnom informisanju i medijima, Službeni glasnik Republike Srbije br. 83/2014, dostupnom na: [http://www.paragraf.rs/propisi/zakon\\_o\\_javnom\\_informisanju\\_i\\_medijima.html](http://www.paragraf.rs/propisi/zakon_o_javnom_informisanju_i_medijima.html)

Program finansiraju Evropska unija i Vlade Švajcarske i Republike Srbije a sprovodi UNOPS u saradnji sa 34 lokalne samouprave na jugoistoku i jugozapadu Srbije

- Ako je reč o elektronskom mediju, poseduje dozvolu za pružanje audio i audio-vizuelnih medijskih usluga koju izdaje Regulatorno telo za elektronske medije<sup>7</sup>
- Može se podneti samo štampani, onlajn ili elektronski (TV i radio) prilog koji je medij koji se prijavljuje na takmičenje proizveo i objavio/emitovao u periodu od 15. decembra 2016. do 1. marta 2017. godine.
- Svaki medij, odnosno autor/ka mogu biti nagrađeni za jedan medijski prilog.

## 6. Kriterijumi za odabir najboljih priloga

Članove žirija će činiti predstavnici Delegacije Evropske unije u RS, Švajcarske agencije za razvoj i saradnju (SDC), Kancelarije za evropske integracije (KEI) i Evropskog PROGRESa.

Pobednici će biti odabrani na osnovu relevantnosti priloga u odnosu na teme i uslove takmičenja:

- Medijski prilozima treba da budu posvećeni temama koje se odnose na proces evropskih integracija i podršku Evropske unije razvoju 34 LSU u PO Programa koja se pruža posredstvom Evropskog PROGRESa i treba da doprinose povećanju javne svesti o njima.
- Medijski prilozima treba da predstavljaju više od pukog izveštavanja o događajima, treba da imaju oblik istraživačke reportaže i da jasno ističu i objašnjavaju koristi koje lokalno stanovništvo ima u oblasti obrazovanja, zdravlja, kulture, podrške mladima, zaštite životne sredine, inkluzije ugroženih grupa stanovništva, itd., kao i sveukupnog privrednog i društvenog razvoja koji doprinosi poboljšanju kvaliteta života.
- Jezik koji se koristi u prilogu ne treba da bude opterećen administrativnim i birokratskim izrazima i klišeima, već razumljiv, kako bi pomogao običnim građanima i građankama da shvate proces i mogućnosti koje pruža.
- Medijski prilozima treba da zadovoljavaju novinarske kriterijume, uključujući istraživanje, veštine pisanja, javni interes, etičnost, originalnost, inovativnost i kreativnost; takođe će se uzimati u obzir da li materijal može da bude inicijator pozitivnih promena u društvu.
- U pogledu elektronskih medija:
  - i. Prijavljeni audio i video prilozima treba da predstavljaju originalan proizvod medija, odnosno novinara/ki koji ispunjavaju uslove učešća.
  - ii. Uz prijavljene priloge se, kada je to potrebno i moguće, moraju podneti dokaze o dozvoli korišćenja autorskog dela, bilo da se radi o preuzetim snimcima, licenciranoj i nelicenciranoj muzici, itd. – prilozima podneti bez ovih dokaza neće biti ocenjivani.
  - iii. Prilozima moraju prvenstveno sadržati originalni snimljen materijal (za razliku od snimaka koji se mogu koristiti u drugim prilogima ili segmenata koje je snimio neko drugi, a ne medij, odnosno autor/ka koji ispunjava uslove učešća, itd.).

<sup>7</sup> U skladu sa Zakonom o elektronskim medijima, Službeni glasnik Republike Srbije br. 83/2014 i 6/2016, dostupnom na: [http://www.paragraf.rs/propisi/zakon\\_o\\_elektronskim\\_medijima.html](http://www.paragraf.rs/propisi/zakon_o_elektronskim_medijima.html)

Program finansiraju Evropska unija i Vlade Švajcarske i Republike Srbije a sprovodi UNOPS u saradnji sa 34 lokalne samouprave na jugoistoku i jugozapadu Srbije

Prijava koja nije podneta u skladu sa zahtevima i kriterijuma ovog takmičenja, koja je nepotpuna ili koja je podneta nakon isteka roka, biće diskvalifikovana. Odluka o diskvalifikaciji prijave je konačna.

- Evropski PROGRES/UNOPS<sup>8</sup> zadržava pravo da koristi sav materijal za svoje promotivne materijale i aktivnosti i da ga reprodukuje radi promovisanja nagrade, kao i samog UNOPSa i Programa.

## **7. Postupak prijavljivanja**

- I. Medijski materijal na kojem je jasno označen autor/ka, tj. novinar/ka treba podneti u skladu sa sledećim postupcima:

- **Prilozi štampanih medija:**

Štampani mediji moraju da podnesu originalni primerak priloga u tri primerka (ako je to moguće). Dozvoljeno je podneti veoma kvalitetnu kopiju priloga u slučaju da ne postoji originalni primerak priloga.

- **Radio prilozi:**

Radio stanice moraju da podnesu prilog u tri primerka na CD-u ili u mp3 formatu. Prijavljeni prilog treba da bude podnet na jasno označenom CD-u, na kojem su navedeni naziv, adresa i broj telefona učesnika/ce na konkursu.

- **Televizijski prilozi:**

TV stanice moraju da podnesu prilog u tri primerka na DVD-u ili da materijal pošalju onlajn. Prijavljeni prilog treba da bude podnet na jasno označenom DVD-u, na kojem su navedeni naziv, adresa i broj telefona učesnika/ce na konkursu.

- **Prilozi samostalnih elektronskih izdanja medija:**

Samostalna elektronska izdanja medija moraju da podnesu CD sa štampanim člankom/prilogom u HTML formatu ili internet adresu na kojoj se (neizmenjeni) materijal za takmičenje može gledati.

Podnosioci priloga moraju da popune obrazac za prijavu u kojem su navedena njihova prava i obaveze vezane za takmičenje i koji je dostupan na: <http://www.europeanprogres.org/pozivi/sr/>

- II. Kada je reč o predviđenim nagradama za pobednike ovog takmičenja, mediji koji se na njega prijavljuju treba u posebnoj kovrti da podnesu dokumentaciju navedenu u [Aneksu I.](#)

---

<sup>8</sup> Kancelarija Ujedinjenih nacija za projektne usluge (UNOPS) je zadužena za sprovođenje Programa Program finansiraju Evropska unija i Vlade Švajcarske i Republike Srbije a sprovodi UNOPS u saradnji sa 34 lokalne samouprave na jugoistoku i jugozapadu Srbije

### **Kome i kako podneti prijavu**

Podnosilac prijave mora da podnese original i po jednu kopiju obrasca prijave i medijskog materijala koji prijavljuje za takmičenje, kao i svu potrebnu dokumentaciju.

Svi učesnici/ce moraju da popune obrazac na engleskom jeziku na odgovarajući način. Smatraće se da prijava koja ne sadrži tražene informacije ili ne sadrži odgovore na postavljena pitanja u obrascima ne zadovoljava uslove za dalje razmatranje i ona će biti odbačena.

Prijave moraju biti poslate poštom ili lično dostavljene kancelariji Evropskog PROGRESa na sledećoj adresi:

**UNOPS/Evropski PROGRES, Skerlićeva 4, 11000 Beograd**  
**Naznaka za „Konkurs za najbolji medijski prilog”,**

Biće odbačene prijave koje su poslate na bilo koji drugi način (faksom ili elektronskom poštom) ili dostavljene na drugu adresu.

### **Rok za podnošenje prijave**

Rok za salanje radova je 1. marta 2017.

Evropski PROGRES će organizovati informativne sastanke o konkursu, dok će mesto, datum i vreme sastanaka će biti objavljeni na internet stranici Programa.

Sva pitanja o temama takmičenja, uslovima i postupku prijavljivanja mogu se poslati elektronskom poštom najkasnije do 20. februara 2017. na sledeću adresu [rspc.ep.comms@unops.org](mailto:rspc.ep.comms@unops.org), uz jasno navođenje da se odnose na takmičenje. Organizator nakon tog datuma nije u obavezi da pruža dodatna razjašnjenja.

Organizator će na pitanja odgovoriti najkasnije sedam dana pre isteka roka za podnošenje prijave.

Pitanja i odgovori koji mogu biti od značaja i za ostale učesnika i učesnice na Konkursu biće objavljeni na internet stranici Evropskog PROGRESa: <http://www.europeanprogres.org/pozivi/sr/>, tako da uz redovno pregledanje navedene internet stranice možete da budete obavešteni o već postavljenim pitanjima i pruženim odgovorima.

## **8. Prateća dokumentacija**

Potrebno je podneti sledeću dokumentaciju na srpskom jeziku:

- Fotokopiju rešenja o registraciji pravnog lica ili preduzetnika u Agenciji za privredne registre (APR)
- Fotokopiju rešenja o registraciji medija u Registru medija u APR
- Fotokopiju dozvole za emitovanje radio i/ili TV programa koju izdaje Regulatorno telo za elektronske medije

- Izjava u slobodnoj formi o likvidnosti preduzeća/ izdavača medija kojom se dokazuje da bankovni račun istog poslednje tri godine nije bio u blokadi
- Uverenja nadležne poreske uprave i lokalne samouprave da je podnosilac namirio sve poreske obaveze do dana objavljivanja poziva (uverenja ne smeju da budu starija od šest meseci u trenutku podnošenja prijave) – original ili overena fotokopija uverenja. Medijski izdavači mogu umesto ova dva uverenja da podnesu dokaz da su registrovani u Registru ponuđača APR.
- Regionalni mediji sa sedištem izvan PO Evropskog PROGRESa koji najmanje dve godine pokrivaju i izveštavaju o događajima u najmanje pet LSU obuhvaćenih Programom treba da podnesu dokaze o najmanje pet elektronskih/štampanih priloga na CD-u (kada je reč o TV ili radio stanicama ili štampanim medijima) ili internet linkove (kada je reč o samostalnim internet izdanjima).

## 9. Aneks I

Mediji koji se prijavljuju na konkurs moraju da podnesu precizne informacije o opremi u vrednosti do 5.000 evra koja treba da doprinese poboljšanju njihovih tehničkih kapaciteta.

Stoga podnosioci prijave treba da podnesu:

- Bar jednu profakturu za nabavku tražene opreme
- Detaljne tehničke specifikacije tražene opreme<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> Uz nastojanje da odgovore na navedene potrebe nagrađenih medija, Evropski PROGRES i UNOPS zadržavaju pravo da modifikuju specifikacije kako bi obezbedili efikasni postupak nabavke i ekonomiju razmera.

Program finansiraju Evropska unija i Vlade Švajcarske i Republike Srbije a sprovodi UNOPS u saradnji sa 34 lokalne samouprave na jugoistoku i jugozapadu Srbije